

MS 12-2/939

EDITION JURGENSON

CH. GOUNOD.

RECUEIL

DE ROMANCES FAVORITES

POUR SOPRANO.

MOSCOU chez P. JURGENSON.

St-Petersbourg chez J.Jurgenson. † Varsovie chez G. Sennewald.

Prix. 1 Rb. 50 c.

## ВЕСНОЮ.

## AU PRINTEMPS.

Слова Ж. БАРБЬЕ.

Poésie de J. BARBIER.

Музыка Ж. ГУНО.

Musique de CH. GOUNOD.

Переводъ А. ГОРЧАКОВОЙ.

ДЛЯ СОПРАНО ИЛИ ТЕНОРА.

Animé et avec entrainement.

У - же та - ять дав -  
Le prin - temps - chas - se

PIANO.

но снѣ - га, У - лы - ба - ясь спѣ - шить вес - на,  
les hi - vers Et sou - rit dans les ar - bres verts,

Всю - ду свѣтъ, ли - ко - ва - нье, Ше - леть и по -  
Sous la feuil - le nou - vel - le pas - sent des bruits

*p*

ха - нье! Въглушь лѣ - сну - ю пой - демъ бродить,  
*d'ai - le! Viens, sui - vous les sen - tiers om breux,*

Тамъ про - кла - да къ се - бѣ ма - нить, Насъ вес - на при - зы -  
*Où s'é - ga - rent les a - mou - reux, Le prin - temps nous ap -*

*cresc. mol -*

ва - етъ къ ча - стью и къ лю - бви!  
*pel - le, Viens, so - yons heu - reux!*

*to f*

*(chaud et contenu) p*

Ви - дишь, какъ сол - це бли - ста - етъ, Свѣ - та по - токъ раз - ли -  
*Vois! le so - leil é - tin - cel - le Et sa clar - té qui ruis -*

*cresc.*

*un poco rit.* *a tempo*

ва - - еть, Въ тво - ихъ о - чяхъ иг - ра - - ють е -  
*sel - - le* *Me sem.ble en. cor* *plus bel - - le* *Dans*

*colla voce* *a tempo*

*dim.* *p*

го лу - - чи!.. Въглушь лѣ - сну - ю пой -  
*tes beaux yeux!..* *Viens, sui - vous les sen -*

*dim.* *rit.* *a tempo*

дѣмъ бро - дить, Тамъ про - хла - да къ се - бѣ ма - нить,  
*tiers om. breux,* *Ou s'ê - ga - rent les a - mou. reux,*

*cresc.* *mol - to* *f*

Насъ вес - на при - зы - ва - етъ къ сча - стью и къ лю -  
*Le prin. temps nous ap - pel - le, Viens, so - vous heu -*

*cresc.* *molto* *f*

*p*

бви! Пусть го-лосьтвой раз-да-ет-ся,  
*reux!* *Que ta voix chan-teet se mê-le*

*dim.*

*cresc.* *un poco rit.* *a tempo* *f*

Свьч-ной гар-монь-ей со-лвет-ся, Серд-це быс-трый за-  
*A l'har-mo-nie é-ter-nel-le,* *Je crois en-ten-dre en*

*colla voce* *a tempo*

*dim.* *p*

блет-ся въ мо-ей гру-ди!  
*et-le chan-ter les cieux!*

*dim.* *rit.* *p*

*a tempo*

Въглушь лъ-сн-ю пой-демь бродить, Тамъ про-хла-да късе-  
*Viens, sui-vons les sen-tiers om-breux,* *Ou s'é-ga-vent les*

*cresc.* *mol*

бъ ма - нить,      Насъ ве - сна при - зы  
*a*      *toi - reux,*      *Le prin - temps nous ap -*

*to* *f*

ва - етъкъсча - стью и      къ лю - бви!  
*pel - le, Viens, so - yons*      *heu - reux!*

*di - mi - nu - en - do*

*p*